

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

 LA VOZ DE SÓLLER  
 Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)  
 Sr. Jefe de la  
 Biblioteca Provincial  
 PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## INAUGURACIÓ SOLEMNE DE L'ORGUE PARROQUIAL

### FESTA

amb motiu de la

### INAUGURACIÓ DE L'ORGUE

de la

### PARROQUIA DE SÓLLER

Diumenge XIV de Octubre

MCMXXVIII

La Comissió Organisadora té l'honor de convidar-lo a vostè i distingida família a tots els actes de la festa inaugural. : :

### PROGRAMA

#### A l'imatge:

A les 10, benedicció de l'Orgue recent restaurat, que farà el Rnt. D. Rafel Sitjany Arcipreste.

Seràn padrins els distingits esposos D. Miquel Ballester y D.ª Rosa Cruellas. Al Te-Deum de Tortell, tocarà els versets Mn. Bernat Salas, Organista de la Catedral.

A la Missa cantada, Mn. Joan Maria Thomas, Organista de l'Associació Bach, acompanyarà la missa gregoriana "Orbis Factor" i interpretarà les obres següents:

Després de l'Epistola:  
Tiento de tò IV . . . F. A. Cabezón (1510-1560)

Després de l'Evangeli:  
Ricercare de tò primer G. P. da Palestrina (1524-1594)

A l'Ofertori:  
Kyrie, Deu Esperit Sant J. S. Bach (1685-1750)

Celebrarà la missa cantada el M. I. senyor D. Joan Rotger, Canonge Pontifici de Girona y Secretari de Cambra del Bisbat.

Predicarà el Dr. D. Antoni Sancho, Canonge Magistral y Predicador de S. M.

#### A la tarda:

A les cinc en punt:

### RECITAL

#### PRIMERA PART

##### I

"Rentrée de concert" . . . Leprévost  
Organista de la "Magdalène" de Paris.

(Mn. Miquel Rosselló, Organista de l'Església Parroquial de Sóller).

##### II

Andante i Allegro en sol menor . . . . . B. Salas

Preludi . . . . . B. Salas

Ofertori . . . . . B. Salas

Postludi . . . . . B. Salas

Melodia celeste . . . . . E. Tipton

Pensament musical . . . . . E. Tipton

Improvisació . . . . . E. Tipton

Choral . . . . . Saint-Saëns

(Mn. Bernat Salas, Organista de la Catedral de Mallorca).

#### SEGONA PART

Toccat i Fuga en re menor . . . . . J. S. Bach (1685-1750)

Sonata V. . . . . Mendelssohn (1809-1847)

Concert en Fa major . . . . . Haendel (1685-1759)

El pu-put i el rossinyol.

Andantino . . . . . C. Franck (1822-1890)

Rapsòdia Catalana. . . . . Bonnet (1884)

Introducció. "A vint i cinc de desembre".— "Lo desembre congelat".— Cadenza. Solo de Pedal amb triples notes i trill.—Final.

Cantilena Pastoral . . . . . Guilmant (1837-1911)

Gavotta de la Sonata VII per Orgue. . . . . P. Martini (1706-1784)

Toccat de la V Sinfonia. . . . . Widor (1845)

(M. Joan M.ª Thomas, Organista de l'Associació Bach).

Acabat el recital, hi haurà exposició de Nostre Amo y tot seguit Rosari solemne. El poble prendrà part en el cant.

A. M. D. G.

### NOTES CURIOSSES

## EL CAMPANAR

### III

Assessorada la Junta de l'Obra per la Comissió Provincial de Monuments de Balears, de la bondat del pla, o projecte de reforma, obra del Marqués de Vivot D. Joan Suredo posarem el "croquis" dins unes vases, com calia, y el fetsarem a l'escancell del portal major de l'església, per tal de que el públic el pogués veure, y examinar, y dir-hi la seua. El públic se declarà en favor de la reforma en projecte, de lo qual n'és una prova clara el fet de que, durant els dies que permaneixé exposat, no mos arribà cap censura raonable ni se'n feu cap observació que valgüés la pena d'esser escoltada.

Les obres del Campanar, en poch temps, se feren tan populars que, dins les cases y carrers, en reunions privades y públiques, no's parlava d'altra cosa. L'ambient era favorable, y sempre ve costa amunt sustreure'ns fàcilment a l'aire que respiram y nos rodeta. Si qualque descontent o indiferent hi havia—may plou a gust de tothom—callava, amb bon acert, per no fer el ridícul.

Aqueixa unitat de pensament s'explica molt bé si se té en compte que aquelles eren les primeres obres importants que s'emprenien a l'església parroquial, l'execució de les quals era una necessitat patent a tothom.

Aqueix interès del públic donà peu a que ploguessen projectes y indicacions que la Junta acullia amb molt de gust, tant si se tractava de millorar el seu pla, com de donar facilitats per la seua execució.

S'en presentà un de projecte que, per la seua magnitud, importància y "monumentalitat", y, cal confessar-ho, pels molts de partidaris que, tot d'una que sorti a rol-lo, va tenir, cridà seriosament l'atenció de la Junta.

Consistia aquest en prescindir del tot del Campanar vell, que s'havia de assolar, de tirar tot en terra, y el carrer guanyava en amplaria. En el portal d'abaix, adossades a la paret de l'església, s'edificarien dues torres simètriques de bon gust: la de mà dreta, serviria de campanar; y la de mà esquerra, serviria de rellotge, amb el campanar y campana corresponents, que donaria les hores y es faria sentir dins tota la vila: Tomar les murades del portal d'abaix, del frontis en avall—no les del Born—y modernisar degudament l'antiga escalonada, per on s'entrava a l'església.

Per realisar tan important projecte, se necessitava la autorisació de les primeres autoritats esglésiàstiques; l'Ajuntament havia de mostrar la seua conformitat en que la torre de la part esquerra de l'església entràs cinc

pams dins el carrer del Vent; y mesurar ses nostres forses baix de l'aspecte econòmic.

Per pendre el pols a l'opinió y veure si era pràcticament possible o realisable el projecte, se convocà una reunió magna a la casa rectoral per tractar d'aquest assumpte baix del seu doble punt de vista. Va acudir moltíssima gent: casi se pot dir que hi feren acte de presència tots els cridats. La sala gran estava plena y fins y tot hi havia gent a la terrada. D. Miquel Bennasser, rector a les hores, donà compte, visiblement emocionat, de l'objecte de aquella reunió, explicà el projecte amb tota la precisió y claredat que sapigué, y que, per haverse fet ja públic, coneixien molts del assistents, y acabà demanant l'opinió y parer lleal de tots, y en cas d'aprovarse, l'ajuda. Parlaren alguns amb entusiasme suscrivint tot lo que havia dit el rector. Pero... ¡quina llàstima! Una reunió que començà amb tant de fervor, acabà completament gelada! D'un extrem de la sala se deixà sentir la veu d'una persona molt autorisada, però que no era de la Junta ni havia estada encarregada de parlar especialment, (y per tant ses paraules no tenien ni porien tenir mes alcanç que esser una opinió purament personal), que digué: que no s'havia de tocar cap pedra de sa murada.

Aquestes paraules dites en tò potser masse imperatiu, però amb la mes bona intenció del món, y qu'expressaven la seua opinió sola, encara que tan respectable com qualsevol altra, caigueren com una llosa de plom damunt els concurrents...

Se volgué donar, però sense fonament, an aquelles paraules un alcanç que no tenien, se interpretaren en el sentit de que s'havia cridat a una reunió per aprovà lo que, ja d'abans, s'era convingut amb la Junta: se'n alça un: després un altre: tots se retiraren.

Els de la Junta romangueren molt apurats: va esser un mal decapvespre...

No coneixem els secrets de Deu ni som el seu segretari: però sabem que Deu no permet que vengà cap mal, dins cap dels ordes establerts, si d'això no se'n ha de seguir un bé millor. Y qui sab si la Providencia divina, a la qual res s'escapa, (ni fins y tot les sorts que se tiren dins una bossa, que de primer entuvi semblen mera casualitat), permeté que fracassàs aquest projecte per fer més fàcil, anys més tard, l'obra de la fatxada monumental que ja està acabada, y del grandios atri que, si Deu ho vol, continuarem y acabarem un dia!

FULGENCI

(Seguirà)

### Rondayes mallorquines

## Es tres mantells d'or

(Continuació)

—Perque t'estim te diré lo que't puch dir, diu l'amo. Fe't tres pareys de sabates de ferro. Caminaràs sempre ab aquelles sabates. En haver espallats es tres pareys, ja no estaràs gayre a trobar lo que cerques.

En Bernadet se'n va a un ferrer y se comana es tres pareys de sabates de ferro.

Se'n posa un, y camina caminaràs y cap enllà te faràs.

Com estigué espellat aquell parey, se posa es segon, y camina caminaràs, cap envant te faràs.

Com hagué espellat es segon parey, se posa es tercer, y camina caminaràs y cap envant te faràs.

Com es tercer parey ja s'espellava de tot, troba dos al'lotells que se barayaven.

—iY ara qué és això, tanta de baraya? diu En Bernadet.

—Mos barayam, diuen aquells, per aquest capell de vidre, que mon pare mos deixà y tot dos el volem.

—iY per un capell tanta de cosa? diu En Bernadet.

—Es que té una gran habilitat, diuen ells. El qui du aquest capell, veu totes les coses que li venen devant, per amagades y estojades que estiguen ¡y a ell, qui el du posat, no el veu negú!

—Res, diu En Bernadet. ¡Voleu que jo vos xapi la questió.

—Si-fal, diuen tots dos.

—Veys ydó, diu En Bernadet. Donaume es capell de vidre; vos feys cent passes lluny; veniu corrent cap a mi; y, es qui arrip primer, jo li don es capell y ¡fora pus questions!

Aquells ey consentiren: donen es capell an En Bernadet, se'n fant cent passes enfora, parteixen cap a ell tan correns com porien.

Y heu de creure y pensar y pensar y creure que tot ab u En Bernadet se posa el capell de vidre, y aquells dos al'lotells ja no el veren pus.

—Ja la mos ha feta, s'esclamaren tots dos. ¡Sti que hu és estat viu! ¡Mos ha donat es brou! Però si l'aglapim, en feym un acop si no mos treu es capell de vidre!

Y En Bernadet ¡quina vos pareix que la va fer, com se veu ab aquell capell dalt es cap, que negú el poria colombrar ni afinar?

Estèn sa vista per tot lo redó y afina a sa cucuya de unes muntanyes ben altes un grandios castell.

Antoni M.ª ALCOVER, Pvre.

(Seguirà)



El pintor José Castellanas

Visto por Julio Ramis

## JULIO RAMIS

Con aquella preocupació romàntica tan característica en los jóvenes artistas se presentó Julio Ramis a Barcelona, dispuesto, a luchar, dispuesto a todo para conseguir aquel laurel que el día de mañana coronase la labor de toda una vida de estudio, laurel, quizá, que glorificará una vez más al noble pueblo de Sóller.

Ramis se presentó con una serie de cuadros, pintados honradamente, acertadamente sentidos. Diríase que son trozos arrancados del natural y colocados diestramente en la tela por mano hábil. Esos cuadros le valieron por su valor artístico la entrada en la "Escuela Oficial del Trabajo".

El notable escultor Jaime Durán, profesor por oposiciones, fué quien maravillado del arte de Ramis le introdujo directamente en la sala del "natural", prescindiendo de las demás clases preliminares.

Son muchos los duchos en pintura que quisieran poseer la visión tan clara del joven artista. Hoy se encuentra a envidiable altura; su juventud le hace más artista; su modo de ser, sencillo, casi místico, le proporcionará las mejores amistades.

Ramis seguramente tendrá que desertar de su pueblo. Aquel refrán harto conocido "nadie es profeta en su tierra" se aplica en todos los pueblos a los que un día llegan a dar nombre, con su talento, al suelo donde nacieron... pero, él se abre camino, poco a poco; sus pasos son firmes y, aunque paulatinamente, hoja por hoja, irá cosechando el hermoso trofeo emblema de la gloria... envidia de todo artista: ¡¡El laurel!!

J. CASTELLANAS

Barcelona, Septiembre de 1928.



# Homenaje al filólogo D. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover

El "Círculo de Estudios" acordó promover un homenaje al conocido filólogo don Antonio M.<sup>a</sup> Alcover con motivo de la publicación del monumental "Diccionario-Català-Valencià-Baleàr".

La Comisión que entiende en todo lo que se refiere a este homenaje está formada por los siguientes señores: don Juan Rotger, Canónigo, don Mariano Barceló, Abogado, y don Lorenzo Quintana, Pbro.

Es intención expresa del "Círculo de Estudios" que nadie, absolutamente nadie, quede excluido de tomar parte en el homenaje de referencia. Este homenaje se tributa a la misma ciencia, en la persona del que fué iniciador de los estudios románicos en tierras de habla catalana y ha comenzado la publicación de un diccionario que ha merecido los elogios más cálidos de la crítica mundial; así que el "Círculo de Estudios" invita a todos, sin distinción de escuelas, ideas, ni partidos, a adherirse a él, pues la obra lingüística del homenajeado es y ha de ser patrimonio de todos.

El homenaje proyectado tiene dos aspectos: uno de glorificación para el autor del "Diccionario-Català-Valencià-Baleàr"; otro de contribución o ayuda para la publicación del mismo diccionario.

La Comisión, que confía en que el homenaje proyectado será una manifestación digna, irá enterando al público de todo lo que, respecto a este asunto, le pueda interesar.

Por hoy se limita a manifestar que para adherirse al homenaje al señor Alcover hay que hacer un donativo (una peseta como mínimo) que se destinará íntegro a la obra del Diccionario en publicación.

### Adhesiones

- Ilmo. D. Gabriel Llopart, Obispo de Mallorca.
- Ilmo. D. Juan Torres, Obispo de Menorca.
- Ilmo. D. Antonio Cardona, Obispo Coadjutor del de Menorca.
- Ilmo. D. Salvo Huij, Obispo de Ibiza.
- Excmo. D. Enrique Marzo, Capitán General de Baleares.

Excmo. D. Pedro Llosas, Gobernador Civil de Baleares.

Ilmo. D. Ramón P. Cecilia, Presidente de la Audiencia.

Ilmo. D. Francisco Díaz, Delegado de Hacienda de Baleares.

Sr. D. José Morell, Presidente de la Excelentísima Diputación de Baleares.

Sr. D. Juan Aguiló, Alcalde de Palma.

Ahesión del Dr. Grossmann, Profesor del Instituto Ibero Americano de Hamburgo.

Sr. D. J. Rotger—Peletería, 51—Palma.—Distinguido Señor: He tenido el honor de recibir su atenta carta por cuya honrosa invitación le quedo íntimamente agradecido. Como admirador desde hace años de la obra del M. I. don Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, me adhiero y me asocio de corazón al homenaje con que ese prestigioso "Círculo de Estudios" se propone conmemorar la publicación de los primeros fascículos del "Diccionario-Català-Valencià-Baleàr", tesoro de inapreciable valor, no sólo para la lingüística catalana, sino para la filología románica en todo su conjunto. Fué mi venerado maestro en materia lingüística catalana, el malogrado profesor Schaedel (q. e. p. d.), quien inculcó en mí el profundo respeto y la perpetua admiración por el gran iniciador de los estudios románicos en tierras de habla catalana. Cumplo, pues, con un deber de gratitud, hacia dos insignes maestros, al rendir tributo de homenaje al que cupo la satisfacción y la gloria de haber llevado a tan feliz término la empresa que con tanto entusiasmo emprendiera hace más de dos decenios. Caso que en ese "Círculo de Estudios" se piense reunir en alguna publicación de homenaje, artículos de los admiradores de Mn. Antonio M.<sup>a</sup> Alcover, con mucho gusto enviaría alguno al respecto, rogándole se sirva en este caso comunicarme qué extensión debería tener tal colaboración. Saludo a V. con mi más distinguida consideración y respeto.—Rodolfo Grossmann.

De Inca

El mercado del jueves fué el siguiente:

Almendrón (quintal)	185 00
Trigo (cuartera)	27 00
Candeal	27 00
Cebada del país	14 00
Cebada forastera	14 50
Aven. del país	00 00
Avena forastera	00 00
Habas para cocer	34 00
Habas ordinarias	25 00
Habas para ganados	24 00

## En el Ayuntamiento

Sesión del día 10 de Octubre de 1928

A las 97 horas de la noche reúne la Comisión municipal permanente. Preside el Alcalde D. Antonio Castañer y asisten los señores D. Gaspar Borrás y D. Vicente Sastre y el suplente D. José Morell.

Léese el acta de la sesión anterior la cual queda aprobada.

Acuérdase satisfacer: A D. Tomás Campins: 18'20 ptas. por pintar los hierros de la pescadería.—A don Jerónimo Estades: 108'50 ptas. por cemento suministrado para diversas obras municipales.—A D.<sup>a</sup> Magdalena Arrom Nicolau: 117 ptas. por la limpieza del Matadero municipal durante los meses de Julio a Septiembre últimos.—Al "Hogar del Porvenir": 150 ptas. importe de la cuota de este Ayuntamiento correspondiente al último trimestre del corriente año.—Al jabeque "Antonietta": 43'30 ptas. por los portes ocasionados por el transporte del aparato vaciador "Vulcano" recientemente adquirido por este Ayuntamiento.—Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sóller: 90'90 ptas. por habas, alfalfa y cebada servida para el mantenimiento del caballo propio del señor teniente de la Guardia civil; y 222'10 ptas. por habas, avena, algarrobas y alfalfa suministrada para pienso de las caballerías propias de este municipio.

Concédese permiso:

A D. Francisco Bujosa Serra, como mandatario de D. Jorge Vicens, para reparar el piso del zaguán de la casa n.º 2 de la calle de Fortuny.

A D. José Morell Casanovas, en representación de D.<sup>a</sup> Magdalena Albertí, para colocar una lápida de mármol en la sepultura n.º 21 del ensanche del cementerio católico.

Visto el oportuno informe emitido por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, también se acuerda conceder permiso:

A D. Martín Cifre Orell, representando a D. Juan Saez, para construir una pared contigua a la finca propiedad del segundo, situada en la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

Y al mismo señor Cifre, para construir una cisterna y una acera en la casa n.º 24 de la calle de la Marina, de la cual es propietario don Pedro Cardell.

Se entra la Permanente de un atento oficio de la Comisión Provincial Permanente de la Excma. Diputación de Baleares, en el que se dan a este Ayuntamiento las más expresivas gracias por los obsequios y atenciones tenidas con las colonias escolares que estuvieron en esta ciudad.

Queda ocho días sobre la mesa para su estudio una circular de la Compañía Nacional de Industrias del Turismo, la que pide a este Ayuntamiento si aun persiste en su acuerdo respecto a la construcción de un hotel en el Puerto de esta ciudad apesar del largo lapso de tiempo corrido desde que se tomó dicha determinación. Hécese constar en tal comunicación que su demora en este asunto lo han motivado gestiones que se han tenido que llevar a cabo cerca de diversos organismos para obtener facilidades y beneficios para su libre desenvolvimiento.

Se acuerda quede expuesta diez días, a efectos de reclamación, una instancia suscrita por D. Damián Ozonas Pastor en la que solicita permiso para colocar un electro motor de 1/8 HP. para elevar agua destinada a usos domésticos, en la casa de su propiedad sita en la calle de la Victoria n.º 10.

A propuesta del Sr. Presidente se acuerda alquilar los almacenes del Puerto números 80 y 88 a D. Salvador Frontera y D. Domingo Picornell, respectivamente, para el tiempo que resta del presente año, debiendo satisfacer la suma de 40 ptas. cada uno.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión: son las 9'27 horas.

## Bibliografía

### LA SIN NOMBRE

por Concordia MERREL

Novela publicada en la colección "La Novela Rosa" con el número 112. Un volumen en rústica 1'50 ptas. Editorial Juventud. S. A.—Calle Provenza, 216. - Barcelona.

La autora de *La Inconquistable* y de *El amor y Diana*, dos portentosas de novelas, presenta en su nueva obra, *La sin nombre*, un interesante problema: una muchacha elevada en la opulencia, en la más aristocrática sociedad inglesa, descubre a la muerte de la que pasó por su madre, que ella no es sino una expórita, bondadosamente recogida por un matrimonio rico y a la sazón sin hijos.

La impresión que el descubrimiento causa en el alma sensible y delicada de la muchacha es tan grande que, alocadamente, se casa con un oficial que parte para la India, para tener derecho a llamarse de algún modo. De la atolondrada acción surgen una serie de complicaciones e interesantes escenas, con que Concordia Merrel teje hábilmente una novela admirable en todos los sentidos: por la trama interesante, por la rápida acción, por la simpatía de los protagonistas y por el inesperado desenlace que sorprende al lector agradablemente.

*La sin nombre* es, pues, una novela de un interés apasionante y de una intensísima emoción, que será del agrado de cuantos la lean.

### Una excelente revista para la mujer y para los centros de enseñanza

Hemos recibido los ejemplares correspondientes a Agosto de *El Consultor de los Bordados*, la más antigua, útil e interesante revista española dedicada exclusivamente a la mujer.

Los cuadernos de esta publicación, son en extremo interesantes por su *Suplemento Literario Musical*, de escogido texto, en el que se publican cuentos de acreditadas firmas, leyendas, poesías, música, una cuidada sección dedicada a *La Mujer, la Casa y la Moda*, una interesante novela que se da en folletín encuadernable, para mayor comodidad de las suscriptoras y una interesante sección titulada *Charlas Artísticas* en la cual la competente y distinguida profesora Yvonne Baudry da mensualmente lecciones detalladísimas sobre artes decorativas, aplicadas al adorno general de la casa y de la indumentaria femenina, como son: el arte de repujar los metales y la piel, el pirograbado, el piroesculpido, el esmalte, el ghesso, el batik, la pintura sobre toda clase de sedas y una infinidad de trabajos artísticos de difícil enumerar.

En cuanto a lo que podríamos denominar parte técnica de *El Consultor de los Bordados* nada deja de desear, superando desde luego a todas las revistas que pretenden simularse a ella.

Las señoras y señoritas que quieran dedicar sus actividades a la confección de labores de aplicación doméstica, así como las Directoras de Colegios, encontrarán en esta hermosa revista lo siguiente: Abecedarios y medallones de diversas formas para juegos de cama y mantelerías, enlaces de diferentes tamaños cenefas, ramajes, modelos para toallas de Comunion y de manos, escotes para camisas, emblemas del Culto Divino, muestras de encaje de bolillos, malla y crochet, enlaces para pañuelos y ropa interior y una infinidad de modelos a su tamaño especial para toda clase de labores de utilidad y adorno, ya sea en hilo, lana, seda y algodón, especialmente las de Richelieu y bordado inglés, para bordar a mano y en las más vulgares máquinas de coser, cuyos modelos, pueden satisfacer las exigencias de la mujer de gusto más refinado.

*El Consultor de los Bordados* que ha llegado ya al año XXIV de su publicación, se edita en dos ediciones, una de lujo y otra económica y remite gratuitamente un ejemplar de muestra a quien lo solicite a su Administración, calle de Muntaner, núm. 65—Barcelona.

### Teatro de niños

La eminente escritora Margarita Leclerc que se halla entre nosotros reponiéndose de un rudo golpe sufrido con la pérdida de una de sus hijas amadas ha escogido como refugio espiritual, el poético Arenal donde sigue trabajando en sus libros y lecturas.

Y, como no quiere que su paso por Mallorca sea estéril, ha proyectado la organización de un importante acto infantil en Palma, donde dará a conocer a la infancia una de sus producciones que reserva para las niñas y niños de nuestras islas. En este simpático acto será leído el «Canto a Mallorca» que ha escrito Margarita Leclerc en estos días de reposo frente a nuestro mar placidamente bello.

# VIDA REGIONAL

### De Palma

**La Fiesta del Libro**  
En esta capital se celebró con gran solemnidad la Fiesta del Libro.

En Secar del Real y Son Sardina, se inauguraron dos bibliotecas populares.

En el Cuartel del Regimiento de Infantería también se conmemoró tal festividad.

La Excma. Diputación Provincial, atendiendo a las recomendaciones del Ministerio de Instrucción Pública de que cada año, el día de la Fiesta del Libro se inauguren varias bibliotecas populares, hogaño inauguró dos de ellas: una fué en Villafra de Bonny y la otra en San Juan.

Todos los actos revistieron gran esplendor.

**El almendrón**  
El precio del almendrón se mantiene, pero no tiene aquella firmeza que hace un mes.

Pues si bien hace dos semanas reaccionaron las cotizaciones ahora se mantienen estacionadas. Según noticias siguen bajando numerosas balas de los pueblos de la isla, pero apesar de ello estos días hubo pocos en nuestro mercado así en la oferta como en la demanda, por lo cual no es extraño flojearse algo el precio medio del dado el jueves en Inca. Se hicieron algunas transacciones a 36 duros y medio el quintal y sobre el mediodía apenas se llegaba a 181 ptas.

Pero a última hora reaccionó en algunos corros.

### De Felanitx

Dice *El Felanitense*.  
**La cosecha del Celler**

El miércoles último, el próspero Celler Cooperatiu de Felanitx cerró sus puertas a la cosecha de 1928, dejando encerrados en lagares y tinas todos los productos de la pasada campaña vitícola.

Como dato curioso, que revela claramente la importancia de la recolección en general, hemos tenido interés en publicar el resultado de las cantidades de uva que pasaron por la turbina durante los catorce días que ha durado la recolección.

Atentos los empleados del Celler nos dieron una relación de toda la fruta pesada diariamente, que forma un total de 51.425 quintales. El día de mayor movimiento fué el 24 de septiembre, que ingresaron 6.229 quintales.

**De La Puebla**  
Copiamos del semanario "El Terruño" de La Puebla:  
**La exportación de alubias**  
Desde el 21 de Septiembre al 4 del oc-

riente mes de Octubre han sido expendidas por ferrocarril 350.200 Kgs de alubias (o sean 3.501 sacos).

**Resumen:** Desde el 1.º de Agosto hasta la fecha citada ultimamente han sido facturadas 1.812.200 kilogramos.

**Las patatas**  
Desde el 21 del pasado al 4 del corriente han salido 54.500 kgs. de patatas. En consecuencia, desde el 10 de Agosto se han facturado 272.200 kgs.

**Mercado dominical de La Puebla**  
Almendrón (quintal) 185'00 ptas.  
Trigo (cuartera) 35'00 id.  
Cebada del país (ordi) id. 15'50 id.  
Avena (civada) id. de 12 a 13'50 id.  
Habas (cuartera id. 25'00 id.  
Habichuelas blancas (100 Kgs.) 105'00 id.  
Id. de Lluich 115'00 id.  
Patatas volado (100 Kgs.) 32'00 id.

**Arroces de la Albufera**  
Bomba en cáscara 45'00 id.  
Belloch id. 30'00 id.  
Pancha blanca id. 35'00 id.

**Volateria**  
Gallinas (tercia) 1'60 id.  
Pollos id. 1'40 id.  
Conejos id. 0'70 id.  
Huevos (docena) 2'30 id.

### De S'Arracó

Leemos en *La Voz Arraconense* que unos vecinos de aquella villa, en ocasión de hallarse limpiando una caja, vieron aparecer dentro unas grietas dos monedas de oro bastante antiguas con la siguiente inscripción: anverso: "Philippus V. D. G.—1743—"; reverso: "Hispania Rex. P. S. I."

### De Ibiza

**Comercial**  
Debido a que faltan barcos para la carga, las algarrobas no se pagan ahora más que a 7 pesetas, esperándose que subirá el precio en cuanto lleguen los veleros esperados. Los higos se cotizan a 11 pesetas y la cebada a 14 pesetas.

**Los cerdos cebados**  
Como que a causa de las lluvias van desapareciendo los últimos higos, principal elemento en esta isla para el cebamiento de los cerdos, el mercado de dichas reses se ve estos días animadísimo haciéndose muchos ajustes.

Sin embargo a muchos campesinos no les parece todavía bueno el precio a que se cotizan los cerdos.

Estamos seguros que sera verdadera simpatía el acto oportunamente Margarita Leclerc un llamamiento a nuestros para que sepan que alguien que, en una tarde feliz, vean el verdadero espectáculo que ne.

La obra que Margarita Leclerc nuestra infancia se titula «El rey Eduardo» cuento escenas que se desprenden las más enseñanzas.

Como el ideal que mueve a la escritora es que la infancia se instruya, tendrán entrada en las niñas y niños que, en el teatro donde se celebran enseñanzas.

### Indice de libros

Cuántas personas quieran saber aparecen mensualmente, así como características de cada uno de ellos. "Indice de libros".

El número 5-6 de esta interesante de Bibliografía, que hemos recibido los publicados en los meses de Agosto últimos.

La administración de "Indice de libros" (Prado, 14, Madrid) envía gratis muestra a quien lo solicite directamente a quien lo solicite directamente.

### En favor de los damnificados por el teatro Novedades, de Madrid

La "Unión Ibero Americana", formada por distinguidos hispanoamericanos en Madrid, acordó dirigirse a Delegaciones, Socios y amigos de América y a los centros españoles, participándoles que en su domicilio, Recoletos, núm. 10), de 4 a 8 de la tarde, por giro o correo, se recibirán los que serán enviados por dicha Sociedad expedirá recibo a cada donante en el Ayuntamiento de Madrid, con el fin de la suscripción abierta por el mismo para la situación de las familias de las rosas víctimas y damnificados en el roso incendio del teatro de Novedades.

Desde estas columnas la "Unión Americana" reitera tal invitación y al público en general que se harán cuantos donativos se le entreguen en el teatro de Novedades.

Este semanario agradecerá información de carácter local, que le facilite, pero no admitirá, en casos contados, colaboración teraria no solicitada.

Este periódico no se hace responsable de los conceptos vertidos en los firmados con y sin pseudónimos, únicamente responde de los no firmados.

### Armería de A. CANALI

San Bartolomé, n.º 12



Escopetas finas de Caza y Tiro de Precisión  
ECONOMIA — PRECISION

CAZADORES: Los que prefieren las mejores escopetas negras (con humo), sabed que la DIAMONTE es de calidad imborrable y sus resultados siempre sorprendentes. Menos humo y menos ruido.

100 cartuchos p. n. FFFT brillante . . . 49 pesetas  
100 cartuchos pólvora sin humo . . . 33 pesetas

### Traiganos su Maquina usada o su Navaja inservible

Durante unos días cambiaremos máquinas de afeitar. Cualquiera que sea la marca de su máquina o navaja de afeitar, su estado de conservación o antigüedad, se la valoramos en 5 pesetas. Por 5 pesetas y su máquina o navaja, recibirá usted una máquina Gillette legítima, chapeada en oro, provista de un atractivo estuche, cajita para hojas de repuesto y una hoja Gillette de doble filo.

OBTENGA HOY SU NUEVA MÁQUINA

Perfumería S. Calatayud  
Calle de la Luna, 27.—SOLLER







# Notas de Actualidad

## La inauguración del Organo Parroquial

Mañana, con toda solemnidad, será inaugurado oficialmente el Organo de nuestra parroquia, que acaba de ser restaurado y reformado por el Sr. Galdós, de la Casa Amezúa y Compañía, a tono con los adelantos de la moderna industria organera.

En Mallorca, si se exceptúa el Organo de Santa Eulalia de Palma, el nuestro será el único de los modernizados y reformados que cuente con tres teclados. Tenemos, pues, sobrado motivo de celebrar tan acertada mejora, y tiénelo más aun los aficionados a la música sacra, que mañana podrán hacerse cargo de su bondad y perfección. La fiesta, cuyo programa publicamos en primera página, constituirá un verdadero regalo, un exquisito festín para los amantes del Divino Arte, y en especial, de la música sacra: Los elementos que en ella van a intervenir son plena garantía de éxito. Nuestro experto organista Reverendo D. Miguel Rosselló, D. Bernardo Salas, Organista de la Catedral y D. Juan M.<sup>a</sup> Thomás, organista de la "Associació Bach", de sobra conocidos por sus excelentes dotes en el mundo musical, sabrán poner de relieve las bellas cualidades y efectos armónicos de nuestro Organo, y a su vez, la dulzura y gravedad de sus juegos de fondo y los matices y realces de sus juegos de mutación.

No nos cabe la menor duda que el elemento entendido se asociará con regocijo a tal solemnidad y que el pueblo que también sabe "hacerse cargo" y sentir, sobre todo en punto a música, realizará con su presencia la fiesta de mañana, que tan brillante promete ser. Quizás tardaremos mucho en tener a mano una ocasión más propicia de oír música, selecta y clásica, de concierto y de carácter litúrgico, eminentemente religioso.

Séanos permitido felicitar al Rdo. Sr. Párroco, D. Rafael Sitjar, quien, debidamente asesorado, ha sabido impulsar, promover y llevar a cabo con tanto acierto tan importantes mejoras, que honran al pueblo de Sóller y son a la vez el índice de su manifiesta cooperación.

### LAS CARACTERÍSTICAS DEL ÓRGANO

Tendremos ocasión en breve de señalar las características totales de nuestro órgano; hoy nos ceñimos a enumerar las mejoras introducidas en él recientemente.

Se le ha añadido un nuevo teclado, llamado *pedalier*, de 30 notas de do a fa, que va unido con el primer teclado de mano Gran Organo; se ha ampliado el registro Contrabasso hasta las 30 notas, colocadas en unos secretos neumáticos para poder armonizar con la suficiente capacidad de aire.

Se ha hecho un nuevo secreto, para cuatro registros, a fin de completar el tercer teclado: Este va provisto de una caja, herméticamente cerrada, donde están dispuestos los registros de Gamba, Clarinete y Ocarina, para los efectos expresivos o Ecos.

Con muy buen acierto se ha instalado un aparato de Trémolo para mayor variedad de timbres.

Los cuatro registros del tercer teclado o *Cadereta*, a que hemos aludido, son: Octava, Clarinete, Ocarina y Gamba: los dos últimos, nuevos; los otros, completamente reformados.

Es de alabar que en dicha modernización y reforma se haya prescindido de los registros bufones, como los enanos, los orlos, la focarina, los timbres, etc., que no dicen bien con la seriedad de las funciones litúrgicas.

\*\*\*

Celebremos la mejora.

Si somos a veces fáciles en alabar toda empresa de orden material y cultural de dudoso acierto, no seamos tardos y reacios en elogiar una mejora de orden religioso, de verdadera e innegable importancia. Lo contrario, sería cerrar los ojos a la luz.

Ahora posee nuestra parroquia un órgano excelente. Y el órgano, el instrumento propio de la Iglesia, ha sido llamado con razón el rey de los instrumentos, pues, como dice el canónigo mallorquín Sr. Esteve en su libro *Lo que debe ser el músico sagrado*, "retiene en sí los elementos de bellas artes, en los demás, y la índole de sus sonoridades le confiere la posesión, pues, de uno de los mejores órganos de Mallorca, lo justifica suficientemente la alegría y satisfacción que se sienten por ello?"

# GACETILLAS

## Los aniversarios de la «Defensora Sollerense»

El martes de esta semana tuvo lugar en el Teatro de la «Defensora Sollerense» la anunciada función conmemorativa del 51 aniversario de la fundación de la Sociedad «Defensora Sollerense» y el 41 de la inauguración del local social.

El acto principió a las ocho y media de la noche y asistió distinguida concurrencia.

La banda «Lira Sollerense» interpretó las siguientes composiciones que fueron muy aplaudidas por los asistentes: Fantasía de la zarzuela *La del Soto del Parral* (Santulló y Verd); *Soy Aragonés* (P. Guerra), y *Una noche en Toledo* (M. G. Camarero).

A continuación se proyectó la película dividida en 6 partes *Las perlas del pecado* interpretada por Shirley Massón, y como fin de fiesta la cinta cómica *Por hacerse el sueco*. Ambos films fueron muy del agrado de la concurrencia que salió en extremo complacida de la velada.

\*\*\*

El domingo día 7 del actual, a las siete y media, en el oratorio de las Madres Escolapias, se celebró solemne misa en sufragio de las almas de los socios difuntos.

## Los frutos

Nuestro mercado de frutos se ve muy animado, verificándose las transacciones siguientes:

- Manzanas: De 20 a 22 ptas la carga.
  - Caquines: A 8 ptas. la carga.
  - Naranjas: A 12 ptas la carga.
  - Limones: A 18 ptas. la carga.
- La demanda de este último fruto, de la nueva cosecha, es regular.

\*\*\*

Se procede ya en esta ciudad a la confección de cajones de higos destinados a la exportación: los precios a que se

adquieren dichos frutos en los pueblos del llano son los siguientes:

*Bordissots*: De 30 a 34 ptas. el quintal.

*Cantinas*: Alrededor de 20 ptas.

La almendra de nuestra cosecha se paga a razón de 50 a 55 ptas. el hectólitro.

## Servicio Sóller-Sète-Marsella

Mañana domingo es esperado en esta ciudad el velero «Roberto» para cargar el lunes una importante partida de fruta para Sète.

Seguidamente vendrá el «Miramar», con idéntico objeto.

Dichos pailebotas cubrirán el servicio Palma-Sóller-Sète-Marsella.

También es esperado en esta ciudad un velero de la «Naviera Mallorquina» que saldrá el día 15 del actual con cargamento de frutas para Sète y Marsella.

Día 30 del corriente saldrá otro velero.

Cubrirán la travesía Palma-Sóller-Sète-Marsella.

## Folleto recibido

La «Unión de Españoles del Nordeste de Francia» nos ha enviado un folleto que contiene el Acta de la Asamblea general ordinaria celebrada en Belfort el 3 de Mayo de 1928 en el Hotel du Tonneau d'Or, del cual acto dimos completa información en su día.

Gracias por el citado envío.

La Delegación en Barcelona de la Exposición Ibero-Americana de Sevilla, nos ha remitido dos interesantes folletos: Uno dando a conocer la ciudad de Sevilla con bonitos fotogramas impresos sobre papel *couché*, acompañados de escogido texto explicativo de lo que será tan importantísima exposición: otro acompañando el plano del pabellón catalán que

debe figurar en dicha exposición y dando a conocer las ventajas que a la industria catalana representa el exponer en el pabellón citado, en vez de hacerlo aisladamente.

## Las setas

Este codiciado hongo se vende ya en nuestro mercado. Su precio (una friolera) es el de 5 pesetas la libra.

Por lo que se ve, el comer setas, de momento, sólo está al alcance de las personas adineradas... o de los que se dedican a buscarlas y las hallan.

## La aceituna

Ha empezado la recolección de la poca y mala aceituna que hogaño nos han dado nuestros olivares.

En la «Tafona Cooperativa» han ingresado ya algunas partiditas; y pronto empezará la temporada de elaboración.

## Las fumigaciones

Con suma actividad se han venido llevando a cabo las fumigaciones en huertos de naranjos de esta población.

Las fumigaciones se han practicado: En el *Camp d'En Mayol*, en un huerto de D. José Alcover.

En *Ca'n Guixa*, en un huerto de don Miguel Ripoll.

En *Ca'n Canonet*, en un huerto de doña Antonia Morell.

Actualmente se está fumigando un huerto de D. Guillermo Deyá Ozonas (*De Ca'n Dèl*).

Es casi seguro que la brigada fumigadora terminará esta semana su actuación en Sóller, pues deben enviarse los toldos a Son Servera, en donde se necesitan urgentemente. Además la humedad de las noches dificulta la labor insecticida, que ya no se reanuda hasta el próximo año.

## El jabeque «Antonietta»

Portador de mucha carga llegó el martes de esta semana, procedente de Barcelona el jabeque «Antonietta».

El próximo lunes quedará despachado dicho velero, saliendo el martes para el punto de que procede.

## Los conciertos musicales

El domingo último, de tres a cinco de la tarde, la banda «Lira Sollerense» dió su anunciado concierto en la Plaza de la Constitución, interpretando bonitas e interesantes composiciones.

Con esta audición se dió por terminada la temporada de conciertos musicales.

## El tiempo

Continúa el tiempo en su estado variable: hay días en que el sol luce todas sus galas y el ambiente es templado, y hay días encapotados y fríos.

El tiempo, por tanto, es muy constipadizo.

## Un avión cae al mar frente a nuestras costas

El día 10 de los corrientes, a las trece, un avión de los que cubren la línea correo Marsella-Argel, a causa de una avería, cayó al mar, a 35 millas de nuestra costa. Los tripulantes en número de tres (aviador, radio-telegrafista y mecánico) tuvieron solamente el tiempo preciso para preparar el flotador y lanzarse al mar, porque el aparato se fué a pique casi desseguida.

Los aviadores, después de nueve horas de nado, lograron llegar, extenuadísimos, a la Central de la *Costera*, en donde fueron asistidos con solicitud por el personal allí empleado, poniendo a disposición de los naufragos todos cuantos elementos de que disponían, como son: bebidas confortantes, estufa, alimentos, vestidos y camias.

La gasolinera que, avisada radiotelegráficamente por el avión, antes del naufragio, se hallaba en alta mar buscando al aparato y tripulantes, fué avisada por la Estación radiotelegráfica de *Muleta*, de que los naufragos se hallaban en la *Costera*, a donde marchó para recogerlos, trasladándolos luego a la capital.

El Comandante de Marina de este Puerto, D. Carlos Coll Blanca, al comunicársele la nueva, salió inmediatamente para la *Costera*, a donde no llegó, pues por el camino encontró a la gasolinera de referencia que ya regresaba.

Es de celebrar, que en este siniestro, no ocurrieran desgracias personales.

# BOLSOS

PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo, visiten la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

# BOLETÍN RELIGIOSO

## El Santo de hoy

SAN EDUARDO,

Rey de Inglaterra y confesor

San Eduardo, rey de Inglaterra, tercero de este nombre, y llamado el Piadoso, fué jurado rey estando aun en el vientre de su madre. Luego que salió a la luz del mundo, se vió precisado a refugiarse en Normandía con toda la familia real, para evitar el furor de los daneses, que inundaban el reino, llenándolo de fuego y sangre y general disolución. Subió en fin al trono de su padre, después de la muerte del usurpador Canuto y sus hijos; restituyendo luego a sus Estados la antigua felicidad. Para perpetuar la sucesión de la corona los nobles le apuraban para que se casase; pero como tenía hecho voto de castidad, se casó con Edita, hija del señor más poderoso de Inglaterra, que también había hecho dicho voto. Dotado con el don de profecía, un día manifestó a los circunstantes, que mientras oía misa vió la muerte del rey de Dinamarca; que venía para hacer un desembarco en Inglaterra, perdiendo se toda la flota; y así fué en efecto. Otro día cargó sobre sus reales hombros a un pobre paralítico, y éste quedó curado. Siendo muy devoto de Jesús Sacramentado, de la Virgen Santísima, y de san Juan Evangelista. Colmado de méritos falleció el 15 de enero de 1066, a los treinta y cinco años de edad y veinte y tres de su reinado.

## SANTORAL

- Domingo, 14.—San Calixto, papa.
- Lunes, 15.—Sta. Teresa de Jesús.
- Martes, 16.—La Pureza de la SSma. Virgen.
- Miércoles, 17.—Sta. Margarita Maria Alacoque
- Jueves, 18.—San Lucas evangelista.
- Viernes, 19.—San Pedro de Alcántara.
- Sábado, 20.—Santa Irene, virgen.

## NOTICIAS

### Nuevas imágenes

El próximo lunes, fiesta de Sta. Teresa de Jesús, se bendicirá una artística figura de la Mística Doctora, obra del reputado escultor D. Miguel Arcas, pues ha sido ya colocada en el lugar correspondiente del precioso retablo de la capilla del Carmen.

\*\*\*

Dentro de unos días se recibirá la precio-

sa figura de Santa Teresita del Niño que debe colocarse en la misma. El domingo, día 21, se bendicirá la solemne la referida figura, celebrándose, con tal motivo, en la iglesia parroquial la primera fiesta en honor de la Santa Lisieux.

Está encargado del panegirico de la pática Carmelita, el Rdo. D. Jerónimo...

## CULTOS

### En la iglesia parroquial

Mañana, Domingo, 14.—Fiesta de Sta. Teresa de Jesús, con motivo de la bendición del órgano, programa publicamos en primera página por su importancia y actualidad. A las diez y media, misa de comunión general para las madres cristianas. Por la tarde, Completas. Al anochecer, terminando la Novena de Animas con sermón en la catedral de órgano, rosario solemne.

Lunes, 15.—Fiesta de Sta. Teresa de Jesús. A las nueve y media, Horas menores que la misa mayor con sermón a cargo de Mascaró SS. CC.

Martes, 16.—A las seis y media, misa mensual al Patriarca S. José.

Sábado, 20.—Al anochecer: comunión mensual al Patriarca S. José. Según el programa de la Novena de Animas con sermón del P. Martorell, C. O. A las nueve y media de la noche, empezará su vigilia ordinaria de la Inmaculada.

Domingo, 21.—Tercera Dominica de Adviento. Tercer día de la Novena de Animas con sermón de D. Alcover, notario.—Fiesta solemne de Teresita del Niño Jesús.

### En la iglesia de la Visión

Mañana, Domingo, 14.—A las ocho y media, misa solemne con sermón. Por la tarde, a las cuatro y media, misa de comunión general para las madres cristianas. Por la tarde, a las cuatro y media, misa de comunión general para las madres cristianas.

Miércoles 17.—Fiesta a Sta. Margarita Alacoque.—A las cinco y media, oficio de la tarde.

Viernes, 19.—A las siete, ejercicio de la Novena de Animas con sermón del Sr. Cristóbal.

Domingo, 21.—Fiesta votiva a Nuestra Señora de los Dolores.—A las seis, misa de comunión general para los Tercerianos ciscanos. A las ocho, oficio solemne de la Novena de Animas.

\*\*\*

# NAVIERA MALLORQUINA

Días 15 y 30 de cada mes saldrá de Palma un velero a motor para SETE y MARSELLA y a partir del próximo día 15 de Octubre el mismo buque saldrá de Palma escalando SOLLER-SETE y MARSELLA.

Consignatario en Sète: MICHEL BERNAT, Quai Aspirant-Herbert. En Marsella: GINESTA Y C.<sup>a</sup>, 22, Rue St. Ferriol. En Sóller: ANTONIO PIÑA, Calle de San Juan, 14.



Suscripciones: Librería de Salvador Calatayud.— Calle Luna, 27.—Sóller



# Crónica Deportiva

El domingo último no se celebró partido por no haberse presentado el equipo del "Alfonso XIII"

## El "Alfonso" no vino

El domingo último, como saben nuestros lectores, tenía que jugarse en el campo de la R. S. un partido amistoso entre el equipo de la R. S. Alfonso XIII y un team de la R. S. Alfonso XIII.

El partido apesar de estar anunciado no pudo celebrarse por no haberse presentado el equipo de la tarde el flamante equipo de la R. S. Alfonso XIII.

Según hemos podido averiguar por personas que nos merecen entero crédito, el partido en cuestión lo concertó directamente el club local con el Vice-Presidente del Alfonso, el cual le escribió una carta anunciándole la venida del equipo para el domingo pasado; dicho directorio Alfonso, tuvo que salir para el extranjero antes del domingo, pero nos consta que dió las necesarias órdenes para que el Alfonso desplazase un team a esta ciudad en la fecha mencionada.

Lo que pasó fué que al comprometer el directorio del Alfonso este partido con el Söller no había aun concertado la Real sus partidos con el Ciudadela y se encontró después que no tenía jugadores suficientes para formar dos equipos, uno para luchar en Palma y otro en esta ciudad; y como a los les interesaba más su partido de Palma se desplazó equipo a Söller y ni siquiera se tomo la molestia, como hemos dicho antes, de comunicar al club de ésta que no venían, y viva la frescura!

Como es muy natural, estando el partido anunciado, fué mucha la gente que se trasladó al terreno de la S. D. S. para presenciar el encuentro, pero pasaba el tiempo y no aparecía el Alfonso; los jugadores sollerenses ya estaban todos presentes en el field para jugar, el público comenzó a fastidiarse de la larga espera y por fin la directiva dió orden de devolverse el importe de las entradas siendo suspendido el encuentro.

Un caso igual no lo recordamos en esta ciudad desde que aquí se practica el deporte inglés y sinceramente deseamos no tenga repetición para el bien de dicho deporte.

Que otra vez tengan un poco más de paciencia los interesados sollerenses en la concertación de los partidos, haciéndola directamente con el club, o sea oficialmente, y así al menos si no se cumple el compromiso contratado, puede hacerse la oportuna reclamación ante quien corresponda.

## El campeonato

Mañana dará principio en Mallorca y Menorca el campeonato de futbol, jugando los clubs de primera categoría, los primeros partidos correspondientes a dicha competición.

En Mallorca los partidos señalados para mañana son los siguientes: Alfonso-Constancia, en el campo del Alfonso.

Manacor-Baleares, en el terreno del Manacor.

En cuanto al campeonato de la segunda categoría no empezará todavía mañana y es probable que dé principio el domingo siguiente.

Para mañana domingo se nos informa que hay una reunión en la Federación para formar el calendario para el campeonato de la segunda categoría, con el fin de poder empezar seguidamente dicha competición, que como decimos arriba es casi seguro empieza el domingo día 21.

## Noticias

La junta directiva de la S. D. S. ha aceptado la dimisión presentada por el vocal de la misma D. Antonio Gay.

Sabemos que dicha decisión tiene relación con lo ocurrido el domingo último con motivo del lio del partido concertado con el Alfonso que no se celebró y en cuya concertación había intervenido directamente el Sr. Gay.

## UN ANTIGUO GUARDAMETA

## Una súplica

El Presidente de la Sociedad Deportiva Sollerense, nuestro querido amigo D. Baltasar Marqués, nos ruega hagamos constar que la pizarra anunciadora del partido de football celebrado el diadel pasado 30 o mes, entre el equipo titular y el Athlétic de Palma, colocada en el antiguo local de la S. D. S., y en la cual se hacían constar las palabras "debut de la nueva junta", fué escrita y colocada por D. Isidro Gonzalez, sin la conformidad ni permiso de la Directiva, y por consiguiente sin que ésta se hiciera solidaria de los conceptos que en ella se vertían. Queda complacido el Sr. Marqués.

## Para mañana

### Un gran partido

"Selección Escuadra inglesa" "Söller F. B." se disputarán una Copa

Para mañana, y aprovechando la estancia en Palma, de los destroyers de la Real marina inglesa, la S. D. S. siempre atenta a satisfacer a la afición sollerense, ha concertado un partido entre un potentísimo equipo de marina de dichos buques y el titular de la sociedad.

Como se recordará en el pasado mes de Abril y estando en Palma la Escuadra inglesa, ya se tenía concertado un partido con uno de sus equipos, pero la lluvia que sin parar cayó durante todo el día en que debía celebrarse el "match" impidió que éste se jugase.

Ahora que han vuelto a visitar Mallorca los buques de la Escuadra inglesa el público tendrá ocasión de ver un partido entre un notabilísimo equipo de sus marinas, que por primera vez nos dejarán ver el juego duro y noble y de hermosa técnica, que practican los hijos de la rubia Albión, patria de este deporte.

Intil es decir el enorme interés que ha despertado el partido de mañana, entre la selección británica y los jugadores del Söller, partido que es esperado con extraordinaria expectación, aún para aquellas personas que no acostumbran ir a los partidos de futbol.

Los marinos ingleses, todos grandes amantes del deporte, lo practican con mucha asiduidad y llevan perfectamente organizados a bordo los equipos de futbol, habiendo oficiales encargados expresamente de la sección de deportes, estando los marinos dedicados a ello perfectamente entrenados.

Por ser la primera vez que juega en Söller un equipo inglés, inútil es decir la curiosidad que por verlos actuar existe entre el público y mucho más siendo los británicos perfectos jugadores del deporte del balón redondo.

Los jugadores del Söller tendrán que sacar a relucir todo su entusiasmo para contrarrestar, el científico y rápido juego de los marinos de la Real armada inglesa.

Por la animación reinante, el campo de la S. D. S. promete verse concurrencísimo como en los días de grandes solemnidades. En este partido se disputará una magnífica Copa, regalo de la Colonia inglesa, residente en Söller, que ha ofrecido al equipo que salga vencedor.

El Söller, según nuestros informes alineará a sus mejores jugadores, y puede darse como seguro la reaparición de Petro, que jugará de medio ala, y la del guardameta Vallés.

El partido empezará a las 3 y cuarto.

## Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS DEL 7 AL 14 DE OCTUBRE.

Corderos . . . . .	56
Ovejas . . . . .	6
Terneros . . . . .	1
Aves . . . . .	120
Conejos . . . . .	16

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

Día 7.—Maximina de las Eras Morell, hijo de Eulogio y Maria, Manzana 51, número 10.

### DEFUNCIONES

Día 7.—Antonia Rullán Castañer, 53 años, viuda, Calle de San Jaime, n.º 33.  
Día 10.—Rosa Mayol Puig, 60 años, casada, Costa d'En Flassada, n.º 299.

## De Fornalutx

### LLEGADAS

Procedentes de Burdeos llegaron la semana pasada nuestros estimados amigos, el importante comerciante D. Antonio Puig, su distinguida señora esposa D.ª Juana M.ª Ripoll y su bella hijita Margot, los cuales vienen a pasar una corta temporada al lado de su distinguida familia.

Con motivo del fallecimiento de su anciana madre, llegó procedente de Saint André de Calzac (departamento francés de la Gironda) la distinguida señora D.ª Catalina Mayol Pons. Pasará en esta breves días en compañía de sus apreciados hijos, para regresar al país de donde procede.

Desde la semana pasada se encuentra entre nosotros nuestro paisano y distinguido amigo D. Bernardo Ripoll, que vino de Burdeos acompañado de sus hijos. Pasará una temporada entre nosotros descansando de las fatigas comerciales.

De Conflans (Jarny), llegó esta semana D. Juan Sastre con objeto de pasar corta estancia en esta y regresar luego al punto de su procedencia, en donde el Sr. Sastre tiene importante negocio.

Sean bienvenidos todos los recién llegados.

### SALIDAS

El sábado último emprendieron viaje para Comanry (Francia) nuestro paisano y amigo D. Salvador Sastre acompañado de su distinguida señora esposa doña Catalina Colom.

Después de pasar corta temporada en esta durante la cual vieron fallecer un ser queridísimo, salieron el lunes de esta semana nuestro apreciado paisano y amigo D. Bartolomé Mayol, su señora esposa D.ª Ana Mayol e hijita Ana, dirigiéndose a Carcassonne (Francia) en donde radica su importante negocio.

El mismo día salió para Niza nuestro paisano D. Vicente Vicens y su simpática y agraciada hija Srta. Maria.

Día 11 del corriente mes, emprendió su viaje de regreso a Toulouse (Francia) D. Antonio Busquets, quien había venido con objeto de pasar unos días al lado de su señora esposa e hijitos.

En igual día salió para Niza el distinguido joven y compañero D. Juan Rullán Albertí,

Celebraremos que todos los recién salidos se marchen complacidos de su estancia en esta.

### VIATICADO

El miércoles de esta semana fueron administrados los Santos Sacramentos al bondadoso anciano D. Salvador Sastre Mayol, quien desde largo tiempo se hallaba postrado en cama víctima de crónica dolencia. Celebraremos su pronto restablecimiento.

### LAS SETAS

Creíamos la semana anterior que dado el tiempo lluvioso que reinaba pronto nos veríamos favorecidos, por parte de la naturaleza, con abundante cosecha de setas.... Pero... nos hemos quedado con las ganas.

### LAS ACEITUNAS

Durante esta semana han sido muchos los propietarios que han dado principio a la recolección de las aceitunas en sus olivares.

Este año, en Fornalutx, la cosecha, a más de reducida es mala. Casi toda la oliva se halla en el suelo lo cual motivará que la temporada sea corta.

R. ALBERTÍ

Fornalutx, 13 de Octubre de 1928.

## Corbatas - Cinturones Ligas - Medias Calcetines - Bolsos y demás artículos de Mercería

Los comprará más baratos que en ninguna parte, dirigiéndose a la Perfumería de Salvador Calatayud, Luna, 27 SOLLER

## Mercado semanal de la moneda

## Bolsa de Barcelona

OCTUBRE	Lunes DIA 8	Martes DIA 9	Miércoles DIA 10	Jueves DIA 11	Viernes DIA 12
Francos . . . . .	24'10	24'10	24'20	24'20	
Liras . . . . .	32'15	32'10	32'40	32'45	
Francos belgas . . . . .	81'30	86'10	86'00	86'10	
Francos suizos . . . . .					
Dollars . . . . .	6'14	6'19	6'17	6'19	
Liras . . . . .	29'82	30'03	29'98	30'03	

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

De Arbucias llegó el domingo pasado a esta ciudad, el ilustrado joven farmacéutico D. Martín Torrens Pastor, sobrino de nuestro estimado y particular amigo D. Jaime Torrens.

El Sr. Torrens y Pastor, ha permanecido unos meses disfrutando de delicioso verano en la encantadora e industrial ciudad villa, situada en la provincia de Gerona.

Para visitar a sus queridos tíos y permanecer algunos días en este pintoresco valle, vinieron el domingo último de Marsella, D. Lorenzo Rosselló y su amable esposa, nuestra simpática paisana D.ª Maria-Luisa Colom Vicens.

De Saint Etienne (Francia) regresó el lunes de esta semana la señora D.ª Margarita Mayol Cardona esposa de nuestro estimado amigo D. Pedro A. Miró Orell, comerciante en aquella población. Vino junto con sus encantadores hijitos Anitín y Jaimito y su hermana señorita Ana.

Con objeto de pasar una temporadita cerca de su apreciada madre y demás familiares, llegó el lunes de St. Dié (Vosges) nuestro amigo D. Jaime Pons Morell y su bella hijita Maria.

Regresó el miércoles de Marsella, nuestro simpático amigo, el propietario D. Melchor Cabot.

Procedente de Coutances (Manche) y Lons-Le-Saunier (Jura), llegaron el miércoles los comerciantes amigos nuestros, residentes en dichas poblaciones, don Jaime Calafat Morell y D. Jaime Martorell, acompañados de sus afables esposas.

Desde igual día se encuentran en esta procedente de Calais, donde radican sus establecimientos comerciales, los esposos D. Miguel Castañer y D.ª Margarita Casanovas, su hijo Roberto, sobrino Antonio Alemañy y hermana D.ª Paula Casanovas, esposa de D. Pedro Alemañy.

Los distinguidos recién llegados permanecerán una temporada al lado de ambas familias.

Igualmente vino de Orleans, nuestro querido amigo el negociante D. Bernardo Castañer Ripoll, acompañando a su apreciada esposa D.ª Maria Colom Frontera y linda hijita Antoinette.

El Sr. Castañer retornó el jueves a Orleans, quedando su señora esposa en esta para atender a su señor padre, que está algo delicado de salud.

Ayer llegaron procedentes de Nancy, en donde ubican sus negocios, las señoras D.ª Maria Castañer Mayol, esposa de D. Lorenzo Colom Mayol; y D.ª Margarita Orfila, esposa de D. Miguel Castañer Mayol; esta última con su tierno hijo Francisco.

Vienen con motivo de la defunción de su madre D.ª Rosa Mayol Puig.

Saludamos ayer, llegado de Morlaix (Finistère), al negociante D. Amador Coll Rullán, quien pasará corto periodo en su pueblo natal.

A todos los recién llegados damos nuestra cordial bienvenida.

### SALIDAS

Marcharon el pasado sábado a su comercio de Perpignan, los recién desposados, D. Juan Bernat Rullán y doña Magdalena Oliver Colom.

Para Perpignan, la encantadora población francesa enclavada en los Pirineos Orientales, salió días pasados, la distinguida señora D.ª Ana Cortés Enseñat, esposa de nuestro querido amigo D. Juan Magraner Berio, negociante en la fronteriza ciudad. La Sra. Cortés y Enseñat marcha des-

pués de pasar corta temporada en unión de sus amados padres.

Después de agradable estancia al lado de la familia salió el lunes con sus gentiles hijos Vicente y Antonio, la distinguida señora D.ª Catalina Sbert Llancras, esposa de nuestro buen amigo don Damián Crespí Muntaner, establecido comercialmente en la ciudad francesa de Poitiers.

El martes marchó a Dijon, donde se dedica al comercio, nuestro joven amigo D. Pablo Coll.

También embarcó para Barcelona, dirigiéndose a Nantes, el negociante de aquella plaza, nuestro paisano D. Antonio Triás.

Nos despedimos la misma tarde de nuestro apreciado amigo D. Juan Pons Castañer, llegado el domingo de Marsella para asistir a los funerales de su anciano y querido padre.

Después de disfrutar corta y deliciosa temporada en compañía de su familia, salieron el miércoles para El Grao (Valencia), en donde fijarán su residencia, los jóvenes esposos D. Rafael Rosselló Estarellas, comerciante, y D.ª Enriqueta Munné, Comadrona y Practicanta.

Efectuó el mismo día su salida para Valencia, nuestro distinguido paisano D. Antonio Oliver Frontera.

Habiendo permanecido deliciosa temporada en unión de sus afectuosos familiares, salieron anteayer para Marsella, nuestro apreciado amigo D. Vicente Mas Coll—de la casa Ripoll y Compañía—su amable esposa D.ª Magdalena Miquel Arbona y encantadora hijita Antoinita.

Embarcarán igualmente en el vapor «Mallorca», para regresar a St. Etienne (Loire) el comerciante allí establecido nuestro particular amigo D. Miguel Frontera Oliver, su agraciada esposa doña Francisca Ripoll Nadal e hijito Miguel, quienes han pasado algunas semanas de descanso entre nosotros.

Regresa igualmente a la mencionada población, en compañía de su hermosa hijita Francisquita, D.ª Antonia Ripoll Nadal, esposa del comerciante D. Simón Arbona Colom.

Embarcaron igualmente en el «Jaime I» para dirigirse a su residencia comercial de París, los noveles esposos D. Juan Vicens Rullán y D.ª Maria Bernat Vicens.

Emprendió también retorno a Bruselas la bondadosa señora D.ª Rosa Vicens Ozonas, viuda de Bernat.

En el rápido de Barcelona del jueves, emprendieron viaje de regreso a Poitiers, después de pasar la estación veraniega en compañía de sus cariñosos padres, nuestras afables paisanas D.ª Paula y D.ª Ana Crespí Muntaner, juntamente con sus agraciados hijos e hijitas.

Esta noche confía marchar a Cannes, para dedicarse de nuevo al negocio, nuestro sincero amigo D. Gabriel Ferrer Torrens.

Deseámosles hayan gozado de feliz viaje y disfruten de agradable estancia en sus puntos respectivos.

## "RADIO BARCELONA"

Esta importante revista, tan necesaria para los radio-escuchas se vende en la Librería de Salvador Calatayud. —Luna, 27.—Söller.

## Revistas deportivas

De venta: En la Librería de Salvador Calatayud.—Luna 27.



**BARCELONA**

# HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. — Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores  
Pensión, 14 ptas.—Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

## HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



## VELLO



Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

### DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

## HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché ; 5.000 grabados  
Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al costado: 240 ptas.—A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:  
Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27  
SOLLER

# POLVO NOËL

**Insustituible para la higiene de los niños**

Baño y toilette de señoras  
Después de afeitarse los caballeros  
Pida en todas partes bote

**0'50 Ptas.**


## COPOS NOËL

(Crema para el cutis)



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50  
Frasco pequeño 2,50



## Sesorhelo Inks

(TINTES PER A ESCRIURE)

De venta: en los establecimientos de objetos de...

A P L E C  
DE  
**Rondaies mallorquines**  
DEN  
JORDI D'ES RECC  
(Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.  
Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:  
**Librería de Salvador Calatayud**  
Carré de sa Lluna, 27



PARA CADA ROSTRO EXISTE UNA CAJA DE

# POLVOS MYRURGIA

QUE ENCIERRA EL SECRETO TÍPICO DE LA JUVENTUD Y DE LA BELLEZA

BARCELONA

**UNICA MARCA**  
en el mundo que garantiza la calidad de sus  
HOJAS DE AFEITAR  
3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

# EL FENIX

ES DE  
FABRICACION NACIONAL  
COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.<sup>a</sup> S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO



**POR QUÉ** tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

**POR QUÉ** gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si 500 ptas. con 550 ptas. plazos por cada año, puede comprar una

## MOLLE

de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

**Cinco años garantía**

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA—Cortes, 574.—Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca):

**JOSE PIZA**  
Calle de San Jaime, número 6

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES  
**J. THOMAS** (Sucesor de Creus)  
AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40.—PALMA

Esencias para perfumes y licores.—Especialidad en bouquets para vinos  
Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador  
Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

## MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

## Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.  
SOLLER

## La Dirección del Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

**MISMOS PRECIOS**



## GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA

Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona  
Nombre y dibujo patentados

# Philips

**PHILIPS ARGENTA**

**PHILIPS DE FILAMENTO**

**PHILIPS 1/2 WATIO**

**CADA DIA SE VENDEN MAS POR SU EXCELENTE CALIDAD**

DE VENTA EN TODAS PARTES Y  
**LÁMPARA PHILIPS (S.A.E.)**  
BARCELONA: CORCEGA 222 • GRAVINA 2

# COÑAC IRIS

Venta en Baleares. Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.



# Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

## LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

**CINTURONES -- LIGAS**  
**CORBATAS -- MEDIAS**  
**CALCETINES - BOLSOS**  
y demás artículos de Mercería.

Los hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde ínfimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos  
Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas  
Hermoso surtido en máquinas,  
desde 3 pesetas.  
Maquinillas para señora

**Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par**

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

### Hotel Inglés

— PROPIETARIO —  
PASCUAL PUCHOL

TELÉFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.  
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.  
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.  
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.  
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.  
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16'.  
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.  
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.  
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.  
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.  
De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 17.  
De Alcúdia a Mahón: Lunes a las 5'50.  
De Alcúdia a Ciudadela: Lunes a las 8'30.  
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'10.  
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.  
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.  
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'80.  
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.  
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.  
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80.  
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.  
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.  
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.  
De Barcelona a Alcúdia (y Mahón): Domingos, a las 11'80.  
De Mahón a Alcúdia: Domingos, a las 9.  
De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se en tenderá para ida o vuelta.  
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.  
De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.  
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.  
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.  
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 18'50; Cubierta, 28'50.  
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'00; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.  
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.  
De Palma a Cabrera: Cubierta, 7'10 ptas.  
De Alcúdia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.  
De Alcúdia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.  
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

Sastrería y Pañería

### ANTONIA FOLCH

Mar. 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de INVIERNO

### Rundayes mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

MAÑANA DOMINGO Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.  
Estancos de turno  
Estanco de la calle de Bauzá.  
Estanco de la Estación.



Al era mi agotamiento nervioso, que a las 6 horas de trabajo me sentía enormemente abatido, casi extenuado. Reparadas mis fuerzas con el uso metódico y continuado del sin par tónico reconstituyente Hipofosfitos marca VINCI. trabajo 10 horas sin notar

### HIPOFOSFITOS MARCA VINCI

la menor fatiga y aún me quedan arresos para ejercicios de sport y diversión

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades

### Servicio marítimo entre Palma-Sóller-Sète-Marsella por los Veleros a motor "Miramar" "Roberto" y "Nuevo Corazón"

SALIDAS SEMANALES

Iniciará el servicio saliendo de Sóller para Sète y Marsella el 12 del próximo Octubre el rápido pailebote a motor

### MIRAMAR

Consignatario en Palma.—Sres. G. Mulet e Hijes Ld.—Avenida A. Maura.  
" Sóller.—Sres. Arbona Rullán Bernat—Príncipe, 24.  
" Sète.—Mrs. Rullán et Maillot—Avenue Victor Hugo, 27.  
" Marsella.—Mr. G. Bretault—Rue Suffren, 6.

### GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda (junto a la Plaza de Toros)

Teléfono 379

### PALMA

LOCIONES

COLORITAS, FLORETO

PERFUME INMENSO

### BARON BARBY

De venta: Perfumería de Salvador Calatayud.—Luna 27.—SOLLER.

### Estuches de papeles y sobres

A 1'25 ptas. ESTUCHE  
De venta en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

### COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
ESMERO EN LOS EMBALAJES

### CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.

Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

### Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

DE

### ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. = SOLLER

### HOTEL "EL SOL"

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant Agua corriente, caliente  
a la carta y fría en todas las habitaciones  
Cuartos de baño y duchas

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

= El más próximo al templo del Pilar =

Don Alfonso I, 24 Teléfono 4127 Zaragoza  
Molino, núm. 2



**MANDARINES & ORANGES**  
FRUITS PRIMEURS

**F. MAYOL & FRÈRES**

Siège Social a **Saint - Chamond** (Loire)

TELEGRAMMES: Mayol  
Saint-Chamond  
Cavaillon  
Chavanay  
Boufarik

TELEPHONEME:  
Saint-Chamond. . . 2.65  
Cavaillon . . . 1.48  
Chavanay . . . 0.13  
Boufarik . . . 1.11

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**  
PRIMO DE RIVERA, 45

**VILLARREAL de la PLANA** (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS  
=: FRESCAS Y SECAS =:  
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL  
TELÉFONO NÚM. 5

**ALMACEN DE MADERAS**  
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —  
— Construcción de somiers —  
A precios módicos

**MIGUEL COLOM**  
CALLES DE MAR Y GRANVIA  
SOLLER (MALLORCA)

**Société FRANCO - ESPAGNOLE**  
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>**  
AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Cerbere n° 25  
Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)  
Représentés a CETTE par M. Michel Bernat  
Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES: Trasbordo-Cerbère  
Trasbordo Port-Bou  
Michel Bernat-Cette

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

**Pommes de terra & tomates**  
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

**Michel Oliver**  
VIE VINTIMILLE, 132  
**CATANIA** (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

**NAUMANN** Las mejores máquinas para coser y bordar. Se distinguen por su seguridad, rendimiento y resistencia.

**CLAES** La mejor máquina para hacer media y calcetines y toda clase de géneros de punto.

**GERMANIA** La mejor bicicleta del mundo.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO  
Para informes: **FELIPE PALOU.- San Jaime, 15-SOLLER**

R. C. Perpignan 7303 **M<sup>o</sup> AGUSTIN VILLE Fils** Fondée en 1890  
Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

**FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon**

**J. COMES & L. CAVAILLÉ**  
NEVEUX, SUCCESEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.<sup>er</sup> Prix = Plaque en Argent = Diplome d'honneur de Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan  
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Esteve, 24 - **PERPIGNAN**

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

**COLL, MICHEL y CASASNOVA**  
44, Cours Julien, 44. — MARSELLA

TELÉFONO: **MANUEL 2-37** TELEGRAMAS: **COLMIC**

*Importación, Exportación, Frutos secos y primores*

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C.*, dotados potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

**FRUITS EN GROS**  
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

Casa Central: Calle Burriana núm. 20  
**VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)**

Telegramas: **ARUBE VILLARREAL**

**MIGUEL CARDELL**  
**ALCIRA** (Valencia)

Exportación de **NARANJAS, MANDARINAS**  
**Y LIMONES**

Telegramas: **CARDELL-ALCIRA** Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En **LE THOR** (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: **CARDELL-MICHEL**.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —  
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

**M. SEGUI**  
70, Boulevard Garibaldi, 70. — MARSELLLE

R. C. A 242 M. C 249

Telegramas: MARCHPRIM

Teléfono 37 82

**COLAFIX**

Partradesiva, fina, blanca y perfumada :—: Lo mejor para pegar toda clase de papeles cartones, etc. :—: Indispensable en oficinas, tiendas y hogares

De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

**Demandas y ofertas**  
Anuncios a 25 céntimos insertados

**Se vende** Una finca olivar con porche, situada en las cercanías de la ciudad. Informes en esta imprenta.

**Venderia** a precio muy barato máquina de escribir «Factotum». Dirigirse: José Pizá, San Jaime.

**PLUMINE**  
para plumas stylográficas a una peseta pluma

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.

**TINTAS**  
CHINA: en negro y todo color  
Para TAMPON: azul, verde, negro, roja, etc., etc.  
Librería Salvador Calatayud.—Luna, 27

SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD